Analysis of Dialog on Distance Learning between Korean and Japanese Middle School Students using Kouji YAMASHITA* Takashi FUJIKI* Yusuke MORITA* Byungdug JUN* Sangsoo LEE**
Kenji WATANABE*** Toshihiko SHIMOKAWA**** Daisuke YAGYU* Koh taro KAMIZONO* Chiaki NAKAMURA*
*Nagasaki University **Pusan National University ***Saga University ****Kyushu Sangyo University

Introduction:

There is a “Language barrier” when performing the international distance learning. Using translator is one of the method to solve this problem.

Purpose.

On the international distance learning using translator, characteristic of utterance was analyzed through checking into their speaking log.

Target class:

Target class was performed between three points, KSU (Kyushu Sangyo University), Attached Middle School of ChNU (Chonnam National University) and NU (Nagasaki University), on February 19th, 2004. According to connect three points using DVTS, main teacher and translator who located in KSU arranged students’ statements of two schools.

Method:

All the dialogs of the class were picked up from recorded video. And utterance time was measured using start time and end time of speaking.

Discussion:

- Comparing utterance time, ChS was half as many again as NS. (a)ChS28.0, (b)NS17.3, (c)NS22.7
- According to disconnecting network, repeating time (Contents before disconnecting) arose.
- In this research, influence of delay was not found.